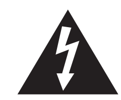
ALTEC LANSING®



FX4021

User's guide
Mode d'emploi
Guia do Usuário
Guía del usuario



The lightning flash with arrowhead, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



Caution: To prevent the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

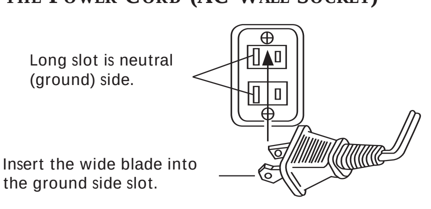
Caution

To prevent electric shock do not use this (polarized) plug with an extension cord, receptacle or other outlet unless the blades can be fully inserted to prevent blade exposure.

Warning

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

Connecting the Power Cord (AC Wall Socket)



Important Safety Instructions

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water — This apparatus shall not be exposed to dripping or splashing, and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions. The apparatus should not be situated on a bed, sofa, rug or similar surface that may block the ventilation openings. The apparatus must not be placed in a built-in installation, such as a closed bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings. Ventilation should not be impeded by covering the openings with items such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
10. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for the replacement of the obsolete outlet.
11. Protect the power cord from being walked on or pinched — particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
12. Do not install in an area which impedes the access to the power plug. Disconnecting the power plug is the only way to completely remove power to the product and must be readily accessible at all times.
13. Power source — Use only power supplies of the type specified in the operating instructions or as marked on the appliance. If a separate power supply is included with this apparatus, do not substitute with any other power supply — use only manufacturer-provided power supplies.
14. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
15. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped. For service, refer to qualified service personnel, return to the dealer, or call the Altec Lansing service line for assistance.
16. For products which incorporate batteries, please refer to local regulations for proper battery disposal.
17. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
18. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.



Altec Lansing Technologies, Inc. One Year Limited Warranty (Two-Year Limited Warranty In The European Union and Asia)

What Does The Warranty Cover?: Altec Lansing warrants that its products shall be free from defects in materials or workmanship, with the exceptions stated below.

What Is The Period Of Coverage?: For units purchased in European Union or Asia, this warranty runs for two years from the date of purchase. For units not purchased in Europe or Asia, this warranty runs for one year from the date of purchase. The term of any warranties implied by law shall expire when your limited warranty expires. Some states and/or Member States in the European Union do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

What Does The Warranty Not Cover?: This warranty does not cover any defect, malfunction or failure that occurs as a result of: improper installation; misuse or failure to follow the product directions; abuse; or use with improper, unintended or faulty equipment. (For information on proper installation, operation and use consult the manual supplied with the product. If you require a replacement manual, you may download a manual from **www.alteclansing.com**.) Also, consequential and incidental damages are not recoverable under this warranty. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

What Will Altec Lansing Do To Correct The Problem?: Altec Lansing will, at its option, repair or replace any product that proves to be defective in material or workmanship. If your product is no longer being manufactured, or is out of stock, at its option, Altec Lansing may replace your product with a similar or better Altec Lansing product.

How To Get Warranty Service: To get a covered product repaired or replaced, you must contact Altec Lansing during the warranty period by email (csupport@alteclansing.com). You must include in your email, your name, address, email address, telephone number, date of purchase and a complete description of the problem you are experiencing. In the United States, you may alternatively contact Altec Lansing by telephone at 1-800-ALTEC88 — please be prepared to provide the same information. If the problem appears to be related to a defect in material or workmanship, Altec Lansing will provide you a return authorization and instructions for return shipment. Return shipments shall be at the customer's expense, and the return must be accompanied by the original proof of purchase. You should insure the shipment as appropriate because you are responsible for the product until it arrives at Altec Lansing.

How Will State Law Affect Your Rights?: This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Please note that in the European Union, you as a consumer might have other legal rights under national legislation of European Union Member States governing the sale of Altec Lansing's goods. Those rights are not affected by this guarantee.

The above limited warranties and remedies are sole warranties and remedies available to purchaser, if, and to the extent, valid and enforceable under the applicable law.

Customer Service

The answers to most setup and performance questions can be found in the Troubleshooting guide. You can also consult the FAQs in the customer support section of our Web site at **www.alteclansing.com**. If you live in North America and still can't find the information you need, please call our customer service team for assistance before returning the speakers to your retailer under their return policy.

Tel: 800-258-3288

Email: csupport@alteclansing.com

If you live outside of North America, please visit our website at **www.alteclansing.com** and select your region to locate your country's distributor.

For the most up-to-date information, be sure to check our Web site at **www.alteclansing.com**.

International Distribution

International customers: For information regarding the distribution of Altec Lansing products in your country, please visit **www.alteclansing.com** and click on your region.

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office or your household waste disposal service.

FX4021 Three-Piece Powered Audio System

Thank you for purchasing this Altec Lansing product. For generations, Altec Lansing has been first in audio innovation. Today, our line of powered speakers has received more performance awards than any other brand. In all kinds of environments, in every price range, Altec Lansing offers sound of distinction — giving even the most demanding customers the audio enjoyment they seek. Just listen to this!

Box Contents

- Two speakers
- One subwoofer
- Control pod
- Wireless remote
- 3.5mm stereo cable
- User's guide and quick connect card

Placing Speakers

Subwoofer

All stereo-encoded information is heard through the satellite speakers. The subwoofer contains no stereo imaging, and its sound is non-directional. As a result, the subwoofer doesn't have to be placed in any particular relationship to the satellites. However, placing the subwoofer on the floor close to a wall or room corner provides better bass efficiency and optimum sound.

Warning: The subwoofer is not magnetically shielded. As such, it SHOULD be placed at least 2 feet (0.6m) from TVs, computer monitors, computer hard drives or any other magnetic media (e.g. floppy disks, Zip disks, computer or audio tapes, etc.).

Satellite Speakers

Arrange the satellite speakers to suit your listening tastes — from right next to the monitor to as far apart as the speaker cords allow.

For optimum sound, satellite speakers should be placed in a left/right configuration, preferably apart and at equal distance from the center of the listening area. This will offer the best stereo imaging and provide the most satisfying results.

Note: The satellite speakers ARE magnetically shielded and can be placed close to video displays such as TVs and computer monitors without distorting the image.

Making Connections

Warning: Do not insert the speaker system's power plug into a wall outlet until all connections are made. Also, turn off the audio source (e.g., your PC, MP3 player, TV, DVD player, video gaming console, etc.) before connecting the outputs to the speaker system's inputs.

To ensure first-time operation as expected, please carefully follow the connection sequences described below in the order indicated.

Speaker System

- Connect the right satellite speaker RCA jack to the input labeled RIGHT on the back of the subwoofer.
- Connect the left satellite speaker RCA jack to the input labeled LEFT on the back of the subwoofer.
- Connect the control pod to the subwoofer by plugging the grey DIN connector to the input marked DIN on the back of the subwoofer.
- Connect one end of the audio input cable (with lime green connectors at each end) to the matching lime green input plug on the back of the subwoofer, labeled INPUT. Connect the other end of the audio input cable to your desired audio source.

Inputs

Various connection schemes between your audio source and the speaker system are available. Determine if you'll be setting up the speaker system for PC audio/PC gaming, DVD playback, console gaming or with portable audio devices (such as MP3 or portable CD players), then skip to the appropriate section.

PC

All PC sound cards have audio outputs. Typically, the outputs will be marked as "front output" and "rear output." In some cases, slightly different terminology may be used. The sound card's documentation should help you determine which outputs to use with your speaker system.

- Locate the 3.5mm stereo cable.
- Connect the 3.5mm stereo cable to the lime green input labeled "FRONT" on your sound card.

TV/DVD Player or Video Gaming Console

To connect your Altec Lansing speaker system to your TV, DVD player, or video gaming console follow the steps below:

- Make sure the power to your audio source is turned off.
- Locate the following elements:
  - A TV/DVD Player adapter (3.5mm to RCA), available on **www.alteclansing.com** or your local electronics store. This RCA adapter features a lime green 3.5mm stereo jack on one end and two RCA jacks on the other — one red and one white.
  - The included 3.5mm stereo cable. This cable features a lime green 3.5mm stereo jack on both ends.
  - A red and white RCA cable. This cable should feature a red and white RCA jack on both ends.
- Connect one end of the red and white RCA cable to your audio source, and the other end to the matching red and white RCA jacks on the TV/DVD Player adapter.
- Connect one end of the 3.5mm stereo cable to the lime green input on the TV/DVD Player adapter, and the other end to input labeled "INPUT" on the back of the subwoofer.

Note: If your video gaming console does not feature RCA outputs, consider connecting the speaker system to the TV instead.

Portable Audio Devices (CD Players, iPods and other MP3 players, etc.)

Connect the 3.5mm stereo cable to the headphone jack on your portable audio device.

POWERING ON

1. After all other connections are made, plug the AC power cord (on the back of subwoofer) into a wall outlet. The speaker system is now ready to operate.
2. Turn on the audio source.
3. Turn on the speaker system by pressing the stand-by button ⏻ on the control pod or wireless remote. An LED will light on the control pod when the power is ON.
4. Install the supplied battery in the remote's battery compartment.

CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

Note: To avoid hearing a popping sound when you turn on your Altec Lansing speaker system, always turn on your audio source first.

Master Volume

The rotary dial on the control pod controls the master volume. Rotate the dial to the right to increase the volume, or to the left to decrease it.

The "+" and "–" buttons on the wireless remote also control the master volume. Press the "+" button to increase the volume, or the "–" button to decrease it.

LEDs on the control pod will indicate the volume level.

Treble and Bass

To control treble or bass levels using the control pod, press the "TREBLE" or "BASS" buttons on the control pod and rotate the dial to the right to increase the corresponding level, or to the left to decrease it.

To control treble or bass levels using the wireless remote, press the "TREBLE" or "BASS" or buttons on the wireless remote and press the "+" button to increase the corresponding level, or the "–" button to decrease it.

LEDs on the control pod will indicate the corresponding level.

Note: After three seconds, the control pod and wireless remote will automatically reset to "Master Volume."

Loudness

The loudness function contours the high and low frequencies to maximize the perceived audio. Press the "LOUDNESS" button on the control pod or "LOUD" button on the wireless remote to turn it on. Press either button again to turn it off.

SFX Technology™

Sound Field Xpander™ technology allows your speaker system to deliver a wider stereo image for bigger sound at the touch of a button. Press the "SFX" button on the control pod or wireless remote to turn it on. Press it again to turn it off.

Note: This feature does not work when using headphones.

Stand-By/Mute

To mute the speaker system, press the ⏻ button located on the control pod or wireless remote. The LED on the control pod will turn off. To un-mute, perform either command again.

Note: While in stand-by or mute mode, the system continues to receive power. To completely shut down the unit unplug the unit from the wall.

Reset

The button marked with the word "reset" on the wireless remote restores volume, bass, treble, loudness and SFX controls to original factory settings.

iPod/MP3 Player Jack

The iPod or MP3 player jack is located on the side of the control pod. Use it to connect any audio source that has a stereo 3.5mm plug (i.e. headphone style plug.)

Caution: Make sure the audio source features a line-out jack. This will ensure that the output is not amplified. Check the owner's manual for your audio device for more information.

Headphones

The headphone jack is located on the side of the control pod. Use it to connect any stereo headphones with a 3.5mm plug.

Note: When headphones are connected, the speaker system is muted.

System Specifications*

Altec Lansing's superior sound comes from our patented Dynamic EQ technology, which utilizes custom-built, high-fidelity drivers, state-of-the-art equalization circuitry, and a harmonious mix of the following specifications:

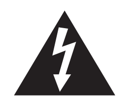
Sound Pressure Level (SPL):	92 dB
Total Continuous Power:	46 Watts RMS
• Front Speakers:	11 Watts/channel @ 4 ohms @ 10% THD @ 180 Hz – 20 kHz 2 Channels Loaded
• Subwoofer:	24 Watts @ 8 ohms @ 10% THD @ 32 Hz – 180 Hz Single Channel Loaded
System Response:	32 Hz – 20 kHz (-10 dB)
Signal to Noise Ratio @ 1 kHz input:	> 85 dB
Drivers (per satellite):	One 40mm mid-range driver and one 18mm high-end tweeter
Subwoofer:	Two 5.25" long-throw woofers in isobaric configuration

*Power rating conforms to FTC Amplifier Rule #16 C.F.R. Part 432.

Troubleshooting

Symptom	Possible Problem	Solution
No LEDs are lit.	Power isn't turned on.	Turn on the speaker system by pressing the ⏻ button on the control pod or wireless remote. An LED will light on the control pod when the power is ON.
	AC power cord isn't connected to the wall outlet.	After all other connections are made, plug the AC power cord (on the back of subwoofer) into a wall outlet.
	Surge protector (if used) isn't powered on.	If the AC power cord is plugged into a surge protector, make sure the surge protector is switched on.
	Wall outlet not functioning.	Plug another device into the wall outlet (same jack) to verify the wall outlet is working.

Symptom	Possible Problem	Solution
No sound from one or more speakers.	Power isn't turned on.	After all other connections are made, plug the AC power cord (on the back of subwoofer) into a wall outlet.
		Turn on the speaker system by pressing the stand-by button ⏻ on the control pod or wireless remote. An LED will light on the control pod when the power is ON.
	Volume is set too low.	The rotary dial on the control pod controls the master volume. Rotate the dial to the right to increase the volume.
		Check volume level on the computer sound card or alternate audio source device, and set at mid-level.
	The color-coded 3.5mm stereo cables are not properly connected to the audio source.	Check the plug connections on the audio source. Make sure the signal cables are inserted firmly into the correct jacks.
	Problem with audio source device.	Test the speakers on another audio device. Remove the 3.5mm stereo cable from the audio source device and connect it to "line-out," "audio-out," or the headphone jack of another audio source.
Crackling sound from speakers.	Bad connection.	Check all cables. Make sure they are connected to "line-out" or "audio-out" jack on your sound card or other audio source — NOT "speaker-out."
	Volume level in computer operating system is set too high.	Check the computer operating system volume level and decrease it if necessary.
	A problem with your audio source device.	Unplug the stereo cable from the audio source. Then plug it into the headphone jack of an alternate audio source (e.g., Walkman, Discman or FM radio).
Sound is distorted.	Volume level set too high.	The rotary dial on the control pod controls the master volume. Rotate the dial to the left to decrease the volume.
	Computer operating system volume level is set too high.	Adjust the computer operating system volume and balance levels to the center as a starting point, then adjust the level on the speaker using the volume control.
	Sound source is distorted.	WAV files are often of poor quality. So distortion and noise are easily noticed with high-powered speakers. Try a different sound source such as a music CD.
Radio interference.	Too close to a radio tower.	Move your speakers until the interference goes away.
No sound from subwoofer.	Bad connection.	Check to make sure that all cables are connected properly and are making a clear connection.
	Sound source has little low-frequency content.	Many .WAV and .MID files often have little low-frequency content and sound flat when you listen to them on a computer. Try a song with more bass– something from your CD collection.
Low hum from subwoofer.	The AC in your house is at 60 cycles per second, which is within the audio frequency of the subwoofer.	Some low hum may be detected when your speaker system is powered on without an audio source playing, or when the volume is set at an extremely low level.
Loud hum from subwoofer.	Bad connection.	Unplug the AC power cord from the surge protector (if used), and plug directly into an AC wall outlet.
		Move your cables. Check to ensure they are making a clear connection.
	Bass level set too high.	To control the bass, press the "Bass" button on the control pod and rotate the dial to the left to decrease it.
	Volume or bass level on your audio source device is set too high.	Disconnect your 3.5mm stereo cable from the audio source. If the loud hum goes away, lower the volume on the audio source.
		Lower the volume or bass level on your computer, portable device, etc.
Distorted monitor.	Subwoofer too close to monitor.	Because the subwoofer is not magnetically shielded, it can cause distortion if it's too close to your monitor. Move the subwoofer so it's at least 2 feet from your monitor.



Le symbole figurant un éclair dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une "tension dangereuse" non isolée pouvant être d'amplitude suffisante pour constituer un risque d'électrocution.



Attention : Pour prévenir tout risque d'électrocution, ne retirez pas le couvercle (ou le dos) de l'appareil. Il ne se trouve à l'intérieur aucune pièce susceptible d'être réparée par l'utilisateur. Confiez la réparation et l'entretien à un personnel qualifié.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à prévenir l'utilisateur qu'il trouvera d'importantes instructions concernant l'utilisation et la maintenance (entretien) dans la documentation jointe à l'appareil.

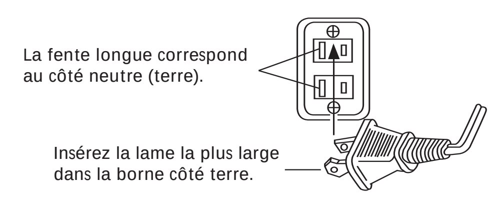
Attention

Pour éviter tout risque d'électrocution, n'utilisez pas cette fiche (polarisée) avec une rallonge électrique, une prise de courant ou une autre sortie, si les lames ne peuvent pas être insérées complètement, afin d'éviter qu'elles ne soient exposées.

Avertissement

AFIN DE LIMITER LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

Connexion du câble d'alimentation (prise murale CA)



Consignes de sécurité importantes

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Suivez l'ensemble des avertissements.
4. Respectez l'ensemble des instructions.
5. N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un point d'eau. Cet appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou des éclaboussures. Aucun objet rempli de liquide (vase, par exemple) ne doit être placé sur l'appareil.
6. Nettoyez uniquement l'appareil à l'aide d'un chiffon sec.
7. N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant. L'appareil ne doit pas être placé sur un lit, un divan, un tapis ou une surface similaire pouvant obstruer les orifices de ventilation. L'appareil ne doit pas être inséré dans une installation intégrée, telle qu'une armoire ou une étagère fermée. Le flux d'air via les orifices de ventilation risquerait d'être bloqué. Les orifices ne doivent pas être recouverts avec des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc. La ventilation risquerait d'être bloquée.
8. N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des registres de chaleur, des fourneaux ou autres appareils produisant de la chaleur (amplificateurs inclus).
9. Aucune source de flammes nues (bougies allumées, par exemple) ne doit être placée sur l'appareil.
10. N'allez pas à la rencontre des objectifs de sécurité de la fiche polarisée ou mise à la terre. Les fiches polarisés disposent de deux lames (une plus large que l'autre). Les fiches de mise à la terre disposent de deux lames et d'une broche de mise à la terre. La lame plus large ou la broche est fournie pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne correspond pas à votre prise électrique, consultez un électricien afin de remplacer la prise obsolète.
11. Faites-en sorte que le cordon d'alimentation ne puisse être piétiné ou plié, notamment aux points d'entrée et de sortie des fiches et des prises.
12. N'installez pas l'appareil dans une zone où l'accès à la fiche d'alimentation n'est pas garanti. Le débranchement de la fiche d'alimentation est la seule manière de mettre le produit complètement hors tension. Vous devez pouvoir accéder facilement à la fiche à tout moment.
13. Source d'alimentation — utilisez uniquement des blocs d'alimentation du type défini dans les instructions de fonctionnement ou indiqué sur l'appareil. Si un bloc d'alimentation distinct est fourni avec l'appareil, ne le remplacez par aucun autre bloc d'alimentation. Utilisez uniquement les blocs d'alimentation fournis par le fabricant.
14. Débranchez l'appareil en cas d'orage ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant des périodes de temps prolongées.
15. Confiez l'ensemble des travaux d'entretien à du personnel d'entretien qualifié. Des travaux d'entretien sont nécessaires lorsque l'appareil est endommagé (la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé, du liquide s'est renversé ou des objets sont tombés dans l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, l'appareil ne fonctionne pas normalement ou l'appareil est tombé). Dans le cadre des travaux d'entretien, adressez-vous à du personnel d'entretien qualifié, retournez l'appareil au distributeur ou contactez la ligne d'assistance Altec Lansing.
16. Pour les produits comportant des piles, veuillez vous reporter aux régulations locales pour mettre les piles au rebut de manière adaptée.
17. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.
18. Utilisez uniquement le chariot, le présentoir, le pied, le support ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Si vous utilisez un chariot, déplacez avec précaution l'ensemble chariot-appareil afin d'éviter toute blessure en cas de chavirage.



Garantie Altec Lansing Technologies, Inc. limitée d'un an (garantie limitée de deux ans en Union européenne et en Asie)

Quels éléments sont couverts par la garantie ? Altec Lansing garantit que ses produits sont dépourvus de défauts au niveau des matériaux ou de la main d'oeuvre, à l'exception des conditions détaillées ci-dessous.

Quelle est la durée de la garantie ? Pour les appareils achetés en Union européenne ou en Asie, cette garantie est valable pendant deux ans à compter de la date d'achat. Pour les appareils non achetés en Union européenne ou en Asie, cette garantie est valable pendant un an à compter de la date d'achat. Les conditions des garanties légales implicites prennent fin à l'issue de la période de validité de la garantie limitée. Certains états et/ou états membres de l'Union européenne n'acceptent pas les restrictions relatives à la durée des garanties implicites. Il est donc possible que la restriction susmentionnée ne s'applique pas à votre cas.

Quels éléments ne sont pas couverts par la garantie ? Cette garantie ne couvre pas les défauts, mauvais fonctionnements ou anomalies qui peuvent survenir à l'aide des événements suivants : installation incorrecte, utilisation incorrecte ou non-respect des instructions se rapportant au produit, utilisation abusive ou utilisation avec un équipement incorrect, inadapté ou défectueux (pour obtenir des informations relatives à l'installation, au fonctionnement et à l'utilisation du produit, consultez le manuel fourni avec le produit). Si vous avez besoin d'un manuel de remplacement, vous pouvez télécharger un manuel sous **www.alteclansing.com**. En outre, les dommages consécutifs ou secondaires ne sont pas pris en charge par cette garantie. Certains états n'autorisent pas l'exclusion ou la restriction des dommages consécutifs ou secondaires, il est donc possible que l'exclusion ou la restriction susmentionnée ne s'applique pas à votre cas.

Que fera Altec Lansing pour corriger le problème ? Altec Lansing réparera ou remplacera, à sa discrétion, les produits qui s'avèrent défectueux au niveau des matériaux ou de la main d'oeuvre. Si votre produit n'est plus fabriqué ou n'est plus disponible en stock, Altec Lansing remplacera à sa discrétion votre produit par un produit Altec Lansing similaire ou de meilleure qualité.

Comment obtenir un service de garantie : pour obtenir la réparation ou le remplacement d'un produit sous garantie, vous devez contacter Altec Lansing par courrier électronique (csupport@alteclansing.com) au cours de la période de garantie. Le courrier électronique doit inclure votre nom, votre adresse, votre adresse électronique, votre numéro de téléphone, la date d'achat ainsi qu'une description détaillée du problème rencontré. Aux Etats-Unis, vous pouvez également contacter Altec Lansing par téléphone au 1-800-ALTEC88 — soyez prêt à fournir les mêmes informations. Si le problème s'avère lié à une anomalie au niveau des matériaux ou de la main d'oeuvre, Altec Lansing vous enverra une autorisation de retour et des instructions relatives au retour du produit. Le retour du produit s'effectue aux frais du client et le retour doit être accompagné de la preuve originale d'achat. Vous devez assurer l'expédition de manière adaptée : vous êtes en effet responsable du produit jusqu'à ce qu'il parvienne à Altec Lansing.

Dans quelle mesure les lois nationales affectent vos droits ? Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également disposer de droits qui varient d'un état à l'autre. Veuillez noter qu'au sein de l'Union européenne, vous, en tant que consommateur, pouvez disposer d'autres droits légaux selon la législation nationale des états membres de l'Union européenne gouvernant la vente des marchandises Altec Lansing. Ces droits ne sont pas affectés par cette garantie.

Les garanties et remèdes limités détaillés ci-dessus sont les seuls garanties et remèdes disponibles à l'acheteur si et dans la mesure où ils sont valables et applicables selon la loi en vigueur.

Service clientèle

Les réponses à la plupart des questions relatives à la configuration et aux performances sont disponibles dans le guide de dépannage. Vous pouvez également consulter la foire aux questions de la section service clientèle de notre site Internet (**www.alteclansing.com**). Si vous vivez en Amérique du Nord et ne parvenez pas à trouver les informations dont vous avez besoin, veuillez demander l'aide de notre équipe d'assistance clientèle avant de renvoyer l'unité au détaillant selon la politique de retour en vigueur.

Tel: 800-258-3288

Courrier électronique : csupport@alteclansing.com

Si vous ne vivez pas en Amérique du Nord, veuillez consulter notre site Internet (**www.alteclansing.com**) et sélectionnez le pays dans lequel vous vivez pour localiser le distributeur de votre pays.

Pour obtenir les informations les plus récentes, veuillez consulter notre site Internet à l'adresse suivante **www.alteclansing.com**.

Distribution internationale

Clients internationaux : pour plus d'informations au sujet de la distribution des produits Altec Lansing dans votre pays, veuillez consulter le site Internet (**www.alteclansing.com**) et cliquez sur votre pays.

Élimination de l'équipement électrique et électronique obsolète



Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne sera pas traité en tant que déchet ménager. Ledit produit sera remis au point de collecte applicable au recyclage de l'équipement électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous contribuerez à la prévention des conséquences néfastes potentielles pour l'environnement et la santé de l'homme qui sont susceptibles d'être engendrées par une mise au rebut inadéquate de ce produit dans le cas contraire. Le recyclage des matériaux contribuera à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire concernant le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie ou votre service local de traitement des déchets.

FX4021 Système audio amplifié en trois parties

Merci d'avoir acheté ce produit Altec Lansing. Depuis des générations, Altec Lansing est le pionnier de l'innovation audio. Aujourd'hui, notre gamme d'enceintes amplifiées est celle qui a reçu le plus de récompenses en matière de performances. Dans tous les types d'environnement, dans toutes les gammes de prix, Altec Lansing offre un son remarquable et donne satisfaction aux clients les plus exigeants en leur offrant l'expérience audio plaisante qu'ils recherchent. Écoutez ça!

Contenu de l'emballage

- Deux enceintes
- Un caisson de basses
- Un boîtier de commande
- Une télécommande
- Un câble stéréo 3,5 mm
- Un guide d'utilisation et une carte de raccordement rapide

Mise en place des enceintes

Caisson de basses

Toutes les informations codées en stéréo sont diffusées par les enceintes satellites. Le caisson de basses ne contient aucune image stéréophonique et produit un son omnidirectionnel. Le caisson de basses ne requiert donc aucun positionnement particulier par rapport aux satellites. Cependant, si vous le placez sur le sol, près d'un mur ou dans un coin, vous obtiendrez un effet maximum des basses et un son optimal.

Avertissement : le caisson de basses ne possède pas de blindage anti-magnétique. Pour cette raison, il DOIT être placé à au moins 60 cm des télévisions, moniteurs et disques durs d'ordinateur ou de tout autre support magnétique (disquettes, disques Zip, bandes audio ou PC, etc.).

Enceintes satellites

Disposez les enceintes satellites en fonction de vos préférences d'écoute — directement à côté du moniteur ou aussi loin que les cordons des enceintes le permettent.

Pour obtenir un son optimal, les enceintes satellites doivent être placées dans une configuration gauche/droite, de préférence à l'écart l'une de l'autre et à égale distance du centre de la zone d'écoute. Cette configuration offrira la meilleure image stéréo et fournira les résultats les plus satisfaisants.

Remarque : les enceintes satellites SONT dotées d'un blindage magnétique et peuvent être placées à proximité d'écrans vidéo, de télévision notamment, et de moniteurs sans que l'image ne soit déformée

Branchements

Avertissement : n'insérez pas la fiche d'alimentation électrique du système d'enceintes dans une prise murale avant d'avoir effectué tous les branchements. De plus, éteignez la source audio (votre PC, lecteur MP3, TV, lecteur DVD, console de jeux vidéo, etc.) avant de relier les sorties aux entrées du système d'enceintes.

Pour assurer un fonctionnement satisfaisant dès la première utilisation, veuillez suivre attentivement et dans l'ordre indiqué les différentes étapes de branchement décrites ci-dessous.

Système d'enceintes

- Connectez la prise RCA de l'enceinte satellite droite à l'entrée portant l'indication RIGHT (DROITE) à l'arrière du caisson de basses.
- Connectez la prise RCA de l'enceinte satellite gauche à l'entrée portant l'indication LEFT (GAUCHE) à l'arrière du caisson de basses.
- Connectez le boîtier de commande au caisson de basses en reliant le connecteur DIN gris à l'entrée marquée DIN à l'arrière du caisson de basses.
- Connectez une extrémité du câble d'entrée audio (disposant de connecteurs de couleur vert jaune à chaque extrémité) à la prise de couleur vert jaune correspondante, située à l'arrière du caisson de basses et portant l'indication INPUT (ENTRÉE). Connectez l'autre extrémité du câble d'entrée audio à la source audio souhaitée.

Entrées

Il existe plusieurs schémas de connexion possibles entre votre dispositif audio et le système d'enceintes. Déterminez si vous installerez le système d'enceintes pour l'audio sur PC, les jeux sur PC, la lecture de DVD, les jeux sur console ou pour des dispositifs audio portables (tels que les lecteurs de CD portables ou les lecteurs MP3), puis passez à la section correspondante.

PC

Toutes les cartes son PC sont dotées de sorties audio. En général, les sorties portent l'indication « front output » (sortie avant) et « rear output » (sortie arrière). Il arrive parfois que la terminologie utilisée soit légèrement différente. La documentation accompagnant la carte son doit vous aider à identifier les sorties à utiliser avec votre système d'enceintes.

- Localisez le câble stéréo 3,5 mm.
- Connectez le câble stéréo 3,5 mm à l'entrée de couleur vert jaune portant l'indication « FRONT » (AVANT) sur votre carte son.

TV/lecteur DVD ou console de jeux vidéo

Pour connecter votre système d'enceintes Altec Lansing à votre TV, votre lecteur de DVD ou votre console de jeux vidéo, suivez les étapes ci-dessous :

- Assurez-vous que l'alimentation de votre source audio est éteinte.
- Localisez les éléments suivants :
  - Un adaptateur lecteur DVD/TV (3,5 mm vers RCA), disponible sur **www.alteclansing.com** ou dans votre magasin d'électronique local. Cet adaptateur RCA est doté d'une prise stéréo 3,5 mm de couleur vert jaune à une extrémité et de deux prises RCA à l'autre (une rouge et une blanche).
  - Le câble stéréo 3,5 mm fourni. Ce câble est doté d'une prise stéréo 3,5 mm de couleur vert jaune à chaque extrémité.
  - Un câble RCA rouge et blanc. Ce câble doit être doté d'une prise RCA rouge et blanche à chaque extrémité.
- Connectez une extrémité du câble RCA rouge et blanc à votre source audio et l'autre extrémité aux prises RCA correspondantes (une rouge et une blanche) sur l'adaptateur lecteur DVD/TV.
- Connectez une extrémité du câble stéréo 3,5 mm à l'entrée de couleur vert jaune sur l'adaptateur lecteur DVD/TV et l'autre extrémité à l'entrée portant l'indication « INPUT » à l'arrière du caisson de basses.

Remarque : Si votre console de jeux vidéo n'est pas dotée de sorties RCA, envisagez de connecter le système d'enceintes à votre TV à la place.

Dispositifs audio portables (lecteurs de CD, iPods et autres lecteurs MP3, etc.)

Connectez le câble stéréo 3,5 mm à la prise casque sur votre dispositif audio portable.

Mise sous tension

1. Une fois que toutes les autres connexions ont été effectuées, branchez le cordon d'alimentation CA (à l'arrière du caisson de basses) dans une prise murale. Le système d'enceintes est maintenant prêt à fonctionner.
2. Mettez la source audio sous tension.
3. Mettez le système d'enceintes sous tension en appuyant sur le bouton de veille ⏻ sur le boîtier de commande ou la télécommande. Une diode électroluminescente s'allumera sur le boîtier de commande lorsque l'appareil sera SOUS TENSION.
4. Installez la pile fournie dans le compartiment à piles de la télécommande.

ATTENTION : il existe un risque d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement. Remplacez uniquement la pile par une pile de même type ou de type équivalent.

Remarque : pour éviter d'entendre un son saturé lorsque vous mettez votre système d'enceintes Altec Lansing sous tension, commencez toujours par allumer votre source audio.

Volume général

Le disque mobile sur le boîtier de commande contrôle le volume général. Tournez le disque vers la droite pour augmenter le volume ou vers la gauche pour le diminuer.

Les touches « + » et « – » situées sur la télécommande permettent également de commander le volume général. Appuyez sur la touche « + » pour augmenter le volume et sur la touche « – » pour le diminuer.

Les diodes électroluminescentes sur le boîtier de commande indiquent le niveau du volume.

Aigus et basses

Pour commander le niveau des aigus ou des basses à l'aide du boîtier de commande, appuyez sur le bouton « TREBLE » ou « BASS » sur le boîtier de commande et tournez le disque vers la droite pour augmenter le niveau correspondant ou vers la gauche pour le diminuer.

Pour commander le niveau des aigus ou des basses à l'aide de la télécommande sans fil, appuyez sur le bouton « TREBLE » ou « BASS » de la télécommande puis sur le bouton « + » pour augmenter le niveau correspondant ou le bouton « – » pour le diminuer.

Les diodes électroluminescentes sur le boîtier de commande indiquent le niveau correspondant.

Remarque : Au bout de trois secondes, le boîtier de commande et la télécommande reviendront automatiquement sur le volume général.

Contour

La fonction LOUDNESS détermine les fréquences maximales et minimales de manière à optimiser le son perçu. Appuyez sur la touche « LOUDNESS » sur le boîtier de commande ou sur la touche « LOUD » sur la télécommande pour activer la fonction. Appuyez de nouveau sur l'une des touches pour désactiver la fonction.

Technologie SFX™

La technologie Sound Field Xpander™ permet à votre système d'enceintes de délivrer une image stéréo plus grande pour un son plus puissant d'une simple pression. Appuyez sur la touche « SFX » sur le boîtier de commande ou la télécommande pour activer cette fonction. Appuyez de nouveau sur la touche pour désactiver la fonction.

Remarque : cette fonction ne fonctionne pas lorsque vous utilisez un casque d'écoute.

Veille/Sourdine

Pour mettre le système d'enceintes en sourdine, appuyez sur la touche ⏻ située sur le boîtier de commande ou la télécommande. La diode électroluminescente sur le boîtier de commande s'éteint. Pour annuler la mise en sourdine, appuyez de nouveau sur les touches correspondantes.

Remarque : lorsque le mode veille ou sourdine est activé, le système continue d'être alimenté. Pour éteindre complètement l'unité, débranchez l'unité de la prise murale.

Réinitialisation

La touche de la télécommande portant l'indication « RESET » rétablit les réglages volume, basses, aigus, contour et SFX originaux.

Prise lecteur MP3/iPod

La prise lecteur MP3/iPod est située sur le côté du boîtier de commande. Utilisez celle-ci pour connecter toute source audio dotée d'une fiche stéréo 3,5 mm (par exemple une fiche type casque).

Attention : veillez à ce que la source audio dispose d'une prise sortie de ligne. Une telle prise permet de garantir que la sortie ne sera pas amplifiée. Pour plus d'informations, consultez le manuel d'utilisation de votre dispositif audio.

Casque

La prise casque est située sur le côté du boîtier de commande. Utilisez celle-ci pour connecter tout casque stéréo doté d'une fiche 3,5 mm.

Remarque : Une fois le casque d'écoute connecté, le système d'enceintes devient silencieux

Spécifications du système*

Le son supérieur de Altec Lansing provient de notre technologie Dynamic EQ brevetée qui utilise des haut-parleurs de fabrication spéciale, haute-fidélité, des circuits d'égalisation de pointe ainsi que les spécifications suivantes, utilisées de manière harmonieuse :

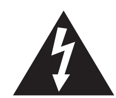
Pression sonore (SPL) :	92 dB
Puissance totale en continu :	46 watts (RMS)
• Enceintes avant :	11 watts/canal à 4 ohms taux d'harmonique à 10% à 180 Hz – 20 kHz, 2 canaux chargés
• Caisson de basses :	24 watts à 8 ohms taux d'harmonique à 10% à 32 Hz – 180 Hz, 1 canal chargé
Réponse du système :	32 Hz – 20 kHz (-10 dB)
Rapport signal/bruit à l'entrée de 1 kHz :	> 85 dB
Amplificateurs (par satellite) :	Un amplificateur bande intermédiaire 40 mm et un haut-parleur d'aigus 18 mm haut de gamme
Caisson de basses :	Deux haut-parleurs de basses 5,25" longue connexion à configuration isobarique

*Puissance nominale conforme à la réglementation n°16 C.F.R. de la FTC relative aux amplificateurs, section 432.

Dépannage

Symptôme	Problème possible	Solution
Toutes les diodes électroluminescentes sont éteintes.	L'appareil n'est pas sous tension.	Mettez le système d'enceintes sous tension en appuyant sur la touche ⏻ située sur le boîtier de commande ou la télécommande. Une diode électroluminescente s'allumera sur le boîtier de commande lorsque l'appareil sera SOUS TENSION.
	Le cordon d'alimentation CA n'est pas relié à la prise murale.	Une fois que toutes les autres connexions ont été effectuées, branchez le cordon d'alimentation CA (à l'arrière du caisson de basses) dans une prise murale.
	Le parasurtenseur n'est pas sous tension (le cas échéant).	Si le cordon d'alimentation CA est branché à un parasurtenseur, assurez-vous que celui-ci est bien allumé.
	La prise murale ne fonctionne pas.	Branchez un autre appareil dans la prise murale (même prise) afin de vous assurer que la prise fonctionne.

Symptôme	Problème possible	Solution
Aucun son n'est émis par une ou plusieurs enceintes.	L'appareil n'est pas sous tension.	Une fois que toutes les autres connexions ont été effectuées, branchez le cordon d'alimentation CA (à l'arrière du caisson de basses) dans une prise murale.
		Mettez le système d'enceintes sous tension en appuyant sur le bouton de veille ⏻ sur le boîtier de commande ou la télécommande. Une diode électroluminescente s'allumera sur le boîtier de commande lorsque l'appareil sera SOUS TENSION.
	Le réglage du volume est trop faible.	Le disque mobile sur le boîtier de commande contrôle le volume général. Tournez le disque vers la droite pour augmenter le volume.
		Vérifiez le niveau du volume sur la carte son de l'ordinateur ou sur une autre source audio et réglez le volume à mi-niveau.
	Les câbles stéréo 3,5 mm à code de couleurs ne sont pas reliés correctement à la source audio.	Vérifiez les connexions au niveau de la source audio. Assurez-vous que les câbles d'interface sont fermement insérés dans les prises adaptées.
	Problème au niveau de la source audio.	Testez les enceintes sur une autre source audio. Retirez le câble stéréo de 3,5 mm de la source audio et branchez-le sur la prise « line-out » (sortie ligne), sur la prise « audio-out » (sortie audio) ou sur la prise du casque d'écoute d'une autre source audio.
Les enceintes grésillent.	Mauvais branchement.	Vérifiez tous les câbles. Assurez-vous qu'ils sont connectés à la prise « line-out » (sortie ligne) ou « audio-out » (sortie audio) de votre carte son ou d'une autre source audio et NON à la prise « speaker-out. » (sortie enceinte).
	Le volume paramétré au niveau du système d'exploitation de l'ordinateur est trop élevé.	Vérifiez le volume paramétré au niveau du système d'exploitation de l'ordinateur et diminuez-le si nécessaire.
	Problème au niveau de votre source audio.	Débranchez le câble stéréo de la source audio. Branchez-le ensuite dans la prise pour casque d'écoute d'une autre source audio (telle qu'un baladeur ou une radio FM).
Le son est déformé.	Le niveau du volume est trop élevé.	Le disque mobile sur le boîtier de commande contrôle le volume général. Tournez le disque vers la gauche pour diminuer le volume.
	Le volume paramétré au niveau du système d'exploitation de l'ordinateur est trop élevé.	Réglez le volume du système d'exploitation de l'ordinateur, équilibrez les niveaux au milieu pour commencer et réglez ensuite le niveau sur les enceintes à l'aide de la commande du volume.
	Le son de la source est déformé.	Les fichiers .WAV sont souvent de mauvaise qualité. Il est donc facile de détecter les déformations et les bruits avec des enceintes puissantes. Essayez une autre source audio, telle qu'un CD musical, par exemple.
Interférence radio.	Un pylône radio se trouve à proximité.	Déplacez vos enceintes jusqu'à ce que les interférences disparaissent.
Le caisson de basses n'émet aucun son.	Mauvais branchement.	Vérifiez que tous les câbles sont branchés correctement et qu'ils établissent une bonne connexion.
	La source sonore a un faible contenu basse fréquence.	La plupart des fichiers.WAV et .MID ont un faible contenu basse fréquence et leur son peut paraître terne lorsqu'il provient d'un ordinateur. Essayez un morceau contenant plus de basses — un CD de votre collection, par exemple.
Le caisson de basses émet un faible bourdonnement.	Le courant alternatif de votre installation électrique est équivalent à 60 cycles par seconde, ce qui correspond à la plage de fréquence audio de votre caisson de basses.	Vous pouvez entendre un faible bourdonnement lorsque votre système d'enceintes est allumé alors qu'aucune source audio ne fonctionne ou lorsque le volume est extrêmement faible.
Le caisson de basses émet un bourdonnement important.	Mauvais branchement	Débranchez le cordon d'alimentation CA du parasurtenseur (le cas échéant) et branchez le caisson de basses directement dans une prise murale CA.
		Déplacez vos câbles. Vérifiez qu'ils établissent une bonne connexion.
	Le niveau des basses est trop élevé.	Pour commander le niveau des basses, appuyez sur la touche « Bass » sur le boîtier de commande et tournez le disque vers la gauche pour le diminuer.
	Le volume de votre source audio ou le niveau de basses est trop élevé.	Débranchez le câble stéréo de 3,5 mm de la source audio. Si le bourdonnement disparaît, réduisez le volume de la source audio.
		Baissez le volume ou le niveau des basses sur votre ordinateur, votre système audio portable, etc.
Le moniteur est déformé.	Le caisson de basses est situé trop près du moniteur.	Étant donné que le caisson de basses ne dispose pas de blindage anti-magnétique, il peut provoquer des déformations lorsqu'il est placé trop près de votre moniteur. Déplacez le caisson de basses de manière à le placer à au moins 60 cm de votre moniteur.







La figura de relámpago que termina en punta de flecha y se encuentra dentro de un triángulo equilátero, tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de “voltaje peligroso” sin aislamiento en el interior del producto que podría tener potencia suficiente para constituir riesgo de choque eléctrico para las personas.

Precaución: Para evitar el riesgo de choque eléctrico, no retire la cubierta (o parte posterior). En su interior hay piezas que no debe manipular el usuario. El servicio debe realizarlo personal de servicio calificado.

El signo de exclamación que se encuentra dentro de un triángulo equilátero tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento (servicio) en la literatura que viene incluida con el artefacto.

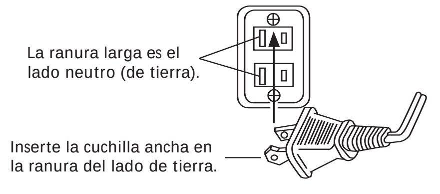
PRECAUCIÓN

Para evitar choques eléctricos no utilice este enchufe (polarizado) con una extensión, receptáculo u otra toma de corriente a menos que se pueda insertar completamente las cuchillas para evitar que estas queden expuestas.

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O CHOQUE ELÉCTRICO, NO EXPONGA EL ARTEFACTO A LA LLUVIA O HUMEDAD.

CONEXIÓN DEL CORDÓN DE ALIMENTACIÓN (RECEPTÁCULO DE CA DE LA PARED)



INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua — El aparato no debe estar expuesto a goteo o salpicaduras, y no se deben colocar encima objetos llenos de agua, como jarrones.
6. Limpie únicamente con un paño seco.
7. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Efectúe la instalación según las instrucciones del fabricante. No coloque el aparato sobre una cama, sofá, alfombra o superficie similar que pueda bloquear las aberturas de ventilación. El aparato no se debe colocar en una instalación empotrada, como un estante o armario cerrado que pueda impedir el flujo de aire a través de las aberturas de ventilación. No impida la ventilación cubriendo las aberturas con artículos como periódico, manteles, cortinas, etc.
8. No instale el aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, termorregistradores, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. Las fuentes de llama descubierta, como velas encendidas, no se deben colocar sobre el aparato.
10. No anule el propósito de seguridad del enchufe tipo conector a tierra o polarizado. Un enchufe polarizado tiene dos puntas, una más ancha que la otra. Un enchufe de tipo conexión a tierra tiene dos cuchillas y una tercera cuchilla que se conecta a tierra. La cuchilla ancha o tercera cuchilla se proporciona para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no encaja en su tomacorriente, consulte con un electricista para reemplazar el tomacorriente obsoleto.
11. Proteja el cordón de alimentación para que no lo pisen o prensen — especialmente en los puntos de enchufes, receptáculos, y el lugar donde salen del aparato.
12. No lo instale en un área que impida el acceso al enchufe de alimentación. El único medio de impedir completamente el ingreso de suministro eléctrico al producto es desconectar el enchufe de alimentación que debe estar accesible en todo momento.
13. Fuente de alimentación — Use únicamente fuentes de alimentación del tipo especificado en las instrucciones de operación o como se indique en el artefacto. Si se incluye una fuente de alimentación separada con este aparato no la sustituya con ninguna otra fuente de alimentación — use únicamente fuentes de alimentación suministradas por el fabricante.
14. Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando permanezca sin uso por largos periodos de tiempo.
15. Para realizar el servicio técnico acuda al personal de servicio calificado. Es necesario que se efectúe el servicio técnico cuando el aparato se haya dañado de alguna forma, como por ejemplo, cuando el cordón o enchufe de alimentación esté dañado o cuando se haya derramado líquido o se hayan caído objetos dentro del aparato, o que el mismo haya estado expuesto a la lluvia o humedad, no funcione normalmente o se haya dejado caer. Para efectuar el servicio técnico, envíe el artefacto al personal de servicio calificado, devuélvalo al distribuidor o llame a la línea de servicio de Altec Lansing para solicitar ayuda.
16. Para los productos que usan baterías, refiérase a las normas locales para disponer de ellas de manera adecuada.
17. Use solamente dispositivos/accesorios especificados por el fabricante.
18. Use solamente con el carro, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o que se vendan con el aparato. Cuando use un carro, tenga precaución al mover la combinación carro/aparato para evitar lesionarse si el sistema se da vuelta.



ALTEC LANSING TECHNOLOGIES, INC. GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO (GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS EN LA UNIÓN EUROPEA Y ASIA)

¿Qué cubre la garantía?: Altec Lansing garantiza que sus productos no tendrán defectos de material o de mano de obra, con las excepciones que se indican a continuación. ¿Cuál es el periodo de cobertura? Para las unidades adquiridas en la Unión Europea o Asia, la garantía es de dos años, contados a partir de la fecha de compra. Para las unidades no adquiridas en la Unión Europea o Asia, la garantía es de un año, contado a partir de la fecha de compra. El término de cualquiera de las garantías de acuerdo a ley deberá expirar al vencimiento de la garantía limitada. Algunos estados y/o Estados Miembros de la Unión Europea no permiten limitaciones en el periodo de vigencia de la garantía, por lo tanto, las limitaciones antes mencionadas pueden no aplicarse a su caso.

¿Qué es lo que no cubre la garantía? La presente garantía no cubre cualquier defecto, mal funcionamiento o falla que resulte de: instalación inadecuada, mal uso o incumplimiento de las instrucciones del producto; abuso o uso con equipo inadecuado, no correspondiente o defectuoso. (Para obtener información sobre la instalación, operación y uso adecuado consulte el manual proporcionado con el producto. Si necesita un manual de reemplazo, puede descargar un manual visitando **www.alteclansing.com**). Asimismo, los daños incidentales e indirectos no son recuperables de acuerdo con esta garantía. Algunos estados no permiten exclusiones o limitaciones por daños incidentales o indirectos, por lo tanto, dicha limitación o exclusión es posible que no sea aplicable a su caso.

¿Qué hará Altec Lansing para corregir el problema? Altec Lansing, de acuerdo a su criterio, reparará o reemplazará cualquier producto que presente defectos en el material o en la mano de obra. Si su producto ya no se fabrica más, o está agotado, de acuerdo a su criterio, Altec Lansing puede reemplazarlo con otro producto similar o mejor de Altec Lansing.

Cómo obtener servicio de garantía: Para obtener el reemplazo o reparación de un producto en garantía, debe ponerse en contacto con Altec Lansing durante el periodo de garantía vía correo electrónico a (csupport@alteclansing.com). En su correo electrónico debe colocar su nombre, dirección, dirección de correo electrónico, número de teléfono, fecha de compra y una descripción completa del problema experimentado. En los Estados Unidos, también puede comunicarse con Altec Lansing llamando al teléfono 1-800-ALTEC88 — por favor esté listo para proporcionar la misma información. Si el problema aparenta ser un defecto en el material o mano de obra, Altec Lansing le proporcionará una autorización de devolución y las instrucciones para el envío de la misma. Los envíos de devolución deberán ser pagados por el cliente, y el envío deberá incluir el comprobante de compra original. Deberá asegurar el envío en forma adecuada puesto que usted es el responsable del producto hasta que éste llegue a Altec Lansing.

¿Cómo afectará la legislación estatal sus derechos? Esta garantía le brinda derechos legales específicos, y además puede contar con otros derechos que pueden variar de estado a estado. Tome nota que en la Unión Europea, en su calidad de consumidor, podría tener otros derechos de ley de acuerdo a la legislación nacional de los Estados Miembros de la Unión Europea que rigen la venta de mercadería de Altec Lansing. Esos derechos no se verán afectados por la presente garantía.

Las garantías y recursos limitados antes mencionados constituyen las garantías y recursos exclusivos disponibles para el comprador, siempre y cuando, y en la medida en que tengan validez y sean exigibles bajo la ley aplicable.

SERVICIO AL CLIENTE

En la Guía de solución de problemas encontrará respuestas a la mayoría de las preguntas sobre configuración y rendimiento. De igual manera, puede consultar la sección de las FAQ (Preguntas y respuestas frecuentes) de nuestro sitio Web en **www.alteclansing.com**. Si vive en América del Norte y todavía no puede encontrar la información que necesita, comuníquese con nuestro equipo de servicio al cliente para que le proporcione ayuda antes de devolver los parlantes a su distribuidor en virtud de la política de devolución.

Teléfono: 800-258-3288

Correo electrónico: csupport@alteclansing.com

Si no vive en América del Norte, por favor visite nuestro sitio Web en **www.alteclansing.com** y seleccione su región para ubicar al distribuidor de su país.

Para obtener la información más actualizada, asegúrese de visitar nuestro sitio Web en **www.alteclansing.com**.

DISTRIBUCIÓN INTERNACIONAL

Clientes internacionales: Para obtener información sobre la distribución de los productos Altec Lansing en su país, visite **www.alteclansing.com** y haga clic en su región.

CÓMO DISPONER DE EQUIPO ELÉCTRICO Y ELECTRÓNICO ANTIGUO



Este símbolo en el producto o en su empaque indica que este producto no debe tratarse como un desecho doméstico. Por el contrario, debe entregarse en el punto de recolección apropiado para el reciclado de equipo eléctrico y electrónico. Al asegurar que este producto se deseche correctamente, ayudará a prevenir consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que de otra manera pudiera causar el manejo incorrecto en la disposición apropiada de este producto. El reciclado de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para obtener información más detallada sobre el reciclado de este producto, póngase en contacto con su oficina local de la ciudad o servicio de desecho doméstico de desperdicios.

FX4021 Sistema de audio amplificado de tres piezas

Gracias por comprar este producto de Altec Lansing. Por generaciones, Altec Lansing ha ocupado el primer puesto en innovación de audio. Hoy día, nuestra línea de parlantes amplificados ha recibido más premios por rendimiento que cualquier otra marca en el mercado. En todos los ámbitos, en cualquier rango de precio, Altec Lansing ofrece el sonido de distinción — brindando aun a los clientes más exigentes el placer de audio que ellos buscan. ¡Sólo escuche esto!

Contenido de la caja

- Dos parlantes
- Un parlante secundario para graves
- Compartimiento de control
- Control remoto inalámbrico
- Cable estéreo de 3.5mm
- Guía de usuario y tarjeta de conexión rápida

Cómo ubicar los parlantes

Parlante secundario para graves

Toda la información codificada en estéreo se escucha a través de los parlantes satélite. El parlante secundario para graves no contiene imágenes estéreo, y no se puede identificar la dirección del sonido. Por este motivo, no es necesario colocar el parlante secundario para graves en una relación especial con respecto a los parlantes satélite. Sin embargo, colocar el parlante secundario para graves sobre el piso cerca de una pared o en una esquina de la habitación proporciona una mejor eficiencia de graves y sonido óptimo.

Advertencia: El parlante secundario para graves no cuenta con blindaje magnético. Por lo tanto, se DEBE ubicar por lo menos a 2 pies (0.6m) de los televisores, monitores de computadora, discos duros de computadora o de cualquier otro medio magnético (por ejemplo disquetes, discos zip, cintas para computadora o de audio, etc.).

Parlantes satélite

Disponga los parlantes satélite de manera que se adapten a sus gustos de escucha — desde la derecha al lado del monitor hasta tan alejados como permitan los cordones de los parlantes.

Para un sonido óptimo, los parlantes satélite deben colocarse en una configuración izquierda/derecha, de preferencia separados y equidistantes del área de escucha. Esto ofrecerá las mejores imágenes estéreo y proporcionará los resultados más satisfactorios.

Nota: Los parlantes satélite CUENTAN con blindaje magnético y se pueden colocar cerca de pantallas de vídeo como televisores y monitores de computadora sin que causen distorsión de imagen.

Cómo hacer las conexiones

Advertencia: No introduzca el enchufe de alimentación del sistema de parlantes en un tomacorriente de pared, hasta haber realizado todas las conexiones. Asimismo, apague las fuentes de audio (es decir, su computadora, reproductor MP3, TV, reproductor de DVD, consola de juegos de vídeo, etc.) antes de conectar las salidas a las entradas del sistema de parlantes.

Para asegurar que la primera operación se lleve a cabo de la manera esperada, siga cuidadosamente las secuencias de conexión que se describen a continuación en el orden indicado.

Sistema de parlantes

- Conecte la clavija RCA del parlante satélite derecho a la entrada rotulada RIGHT (Derecha) en la parte posterior del parlante secundario para graves.
- Conecte la clavija RCA del parlante satélite izquierdo a la entrada rotulada LEFT (IZQUIERDA) en la parte posterior del parlante secundario para graves.
- Conecte el compartimiento de control al parlante secundario para graves enchufando el conector DIN de color gris a la entrada marcada DIN ubicada en la parte posterior del parlante secundario para graves.
- Conecte un extremo del cable de entrada de audio (con conectores verde limón a cada extremo) al enchufe verde lima de entrada correspondiente en la parte posterior del parlante secundario para graves, rotulado INPUT (Entrada). Conecte el otro extremo del cable de entrada de audio a la fuente de audio deseada.

Entradas

Hay disponibles diferentes esquemas de conexión entre su fuente de audio y el sistema de parlantes. Determine si instalará el sistema de parlantes para audio y juegos de la computadora, reproducción de DVD, juegos de consola o dispositivos de audio portátiles (como reproductores MP3 o reproductores de CD portátiles), luego pase a la sección correspondiente.

PC

Todas las tarjetas de sonido de las computadoras tienen salidas de audio. Por lo general, las salidas estarán marcadas como "front output" (salida frontal) y "rear output" (salida posterior). En algunos casos, podría utilizarse una terminología ligeramente diferente. La documentación de la tarjeta de sonido lo ayudará a determinar qué salidas utilizar con su sistema de parlantes.

- Ubique el cable estéreo de 3.5mm.
- Conecte el cable estéreo de 3.5 mm a la entrada de color verde lima rotulada "FRONT" (Frente) en su tarjeta de sonido.

TV/Reproductor de DVD o consola de juego de video

Para conectar su sistema de parlantes Altec Lansing a su TV, reproductor de DVD o consola de juego de video, siga los siguientes pasos:

- Asegúrese que el suministro de potencia a su fuente de audio se encuentre apagado.
- Ubique los siguientes elementos:
  - Un adaptador de TV/Reproductor de DVD (3.5mm a RCA), disponible en **www.alteclansing.com** o en su tienda local de artículos electrónicos. El adaptador RCA presenta una clavija estéreo de 3.5 mm de color verde lima en un extremo y dos clavijas RCA ?una roja y una blanca en el otro.
  - El cable estéreo de 3.5mm incluido. Este cable presenta una clavija estéreo de color verde lima de 3.5 mm en ambos extremos.
  - Un cable RCA rojo y blanco. Este cable debe presentar una clavija RCA roja y blanca en ambos extremos.
- Conecte un extremo del cable RCA rojo y blanco a su fuente de audio, y el otro extremo a las clavijas roja y blanca correspondientes de su adaptador de TV/Reproductor de DVD.
- Conecte un extremo del cable estéreo de 3.5mm a la entrada color verde lima al adaptador de TV/Reproductor de DVD, y el otro extremo a la salida rotulada "INPUT" ("Salida") ubicada en la parte posterior del parlante secundario para graves.

Nota: Si su consola de juegos de video no presenta las salidas RCA, considere conectar el sistema de parlantes a su TV.

Dispositivos portátiles de audio (Reproductores de CD, iPods y otros reproductores MP3, etc.)

Conecte el cable estéreo de 3.5mm a la clavija de audífono de su dispositivo de audio portátil.

Encendido

1. Después de haber realizado todas las demás conexiones, enchufe el cordón de alimentación de CA (de la parte posterior del parlante secundario para graves), en un tomacorriente de pared. El sistema de parlantes está ahora listo para funcionar.
2. Encienda la fuente de audio.
3. Encienda el sistema de parlantes presionando el botón en espera ⏻ en el compartimiento de control o control remoto inalámbrico. Un indicador LED se iluminará en el compartimiento de control cuando el sistema se encuentre ENCENDIDO.
4. Instale la batería suministrada en el compartimiento para baterías del control remoto.

PRECAUCIÓN Peligro de explosión por colocación incorrecta de la batería. Reemplace solo con un tipo igual o equivalente.

Nota: Para evitar escuchar un ruido seco cuando encienda su sistema de parlantes Altec Lansing, siempre encienda primero la fuente de audio.

Volumen maestro

La perilla giratoria ubicada en el compartimiento de control controla el volumen maestro. Gire la perilla hacia la derecha para aumentar el volumen o hacia la izquierda para disminuirlo.

Los botones "+" y "–" en el control remoto inalámbrico también controlan el volumen maestro. Pulse el botón "+" para aumentar el volumen o el botón "–" para disminuirlo.

Los indicadores LED en el compartimiento de control indicarán el nivel de volumen.

Agudos y graves

Para controlar los niveles de agudos o graves usando el compartimiento de control, pulse los botones "TREBLE" o "BASS" en el compartimiento de control y gire la perilla hacia la derecha para aumentar el volumen correspondiente o a la izquierda para disminuirlo.

Para controlar los niveles de agudos o graves usando el control remoto inalámbrico, pulse los botones "TREBLE" o "BASS" o los botones en el control remoto inalámbrico y pulse el botón "+" para aumentar el nivel correspondiente o el botón "–" para disminuirlo.

Los indicadores LED en el compartimiento de control indicarán el nivel correspondiente.

Nota: Después de tres segundos, el compartimiento de control y el control remoto inalámbrico se restaurarán automáticamente a "Master Volume" (Volumen maestro).

Intensidad sonora

La función intensidad sonora regula las frecuencias altas y bajas para maximizar el audio percibido. Pulse el botón "LOUDNESS" ("Intensidad sonora") en el compartimiento de control o el botón "LOUD" (Alto) en el control remoto inalámbrico para activarla. Vuelva a presionar cualquiera de los botones para desactivarla.

SFX Technology™

La tecnología Sound Field Xpander™ permite que su sistema de parlantes brinde una imagen estéreo más amplia para sonido más potente con sólo tocar un botón. Pulse el botón "SFX" en el compartimiento de control o en el control remoto inalámbrico para encenderla. Vuelva a presionarlo para apagarla.

Nota: Esta característica no funciona cuando se usan los audífonos.

En espera/Silencio

Para silenciar el sistema de parlantes, presione el botón ⏻ ubicado en el compartimiento de control o en el control remoto inalámbrico . El indicador LED en el compartimiento de control se apagará. Para eliminar el silencio, ejecute cualquiera de los dos comandos nuevamente.

Nota: Mientras permanezca en el modo de espera o modo silencio, el sistema sigue recibiendo energía. Para apagar completamente la unidad desconéctela del tomacorriente de pared.

Restaurar

El botón marcado con la palabra "reset" en el control remoto inalámbrico reestablece los controles de volumen, graves, agudos, intensidad sonora y SFX a las configuraciones de fábrica originales.

Clavija para iPod/Reproductor MP3

La clavija para iPod o reproductor MP3 se encuentra ubicada al lado del compartimiento de control. Úsela para conectar cualquier fuente de sonido que tenga un enchufe estéreo de 3.5mm (por ejemplo un enchufe tipo audífono).

Precaución: Asegúrese de que la fuente de audio tenga una clavija de línea de salida. Esto asegurará que la salida no esté amplificada. Revise el manual del usuario para obtener mayor información sobre su dispositivo de audio.

Audífonos

La clavija de audífono se encuentra ubicada al lado del compartimiento de control. Úsela para conectar cualquier audífono estéreo con un enchufe de 3.5mm.

Nota: Cuando los audífonos están conectados, el sistema de parlantes está en silencio.

Ficha técnica*

El sonido superior de Altec Lansing proviene de nuestra tecnología patentada Dynamic EQ, que utiliza amplificadores a medida de alta fidelidad, circuitería de ecualización de última generación y una mezcla armoniosa de las siguientes especificaciones técnicas:

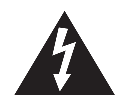
Nivel de presión acústica (SPL):	92 dB	Respuesta del sistema:	32 Hz – 20 kHz (-10 dB)
Potencia total continua:	Vatios 46 RMS	Proporción señal/ruido @ entrada de 1 kHz:	> 85 dB
• Parlantes frontales:	11 Vatios/canal @ 4 ohmios @ 10% THD @ 180 Hz – 20 kHz 2 canales cargados	Amplificadores (por satélite):	Un amplificador de rango medio de 40mm y un altavoz de calidad de 18mm
• Parlante secundario para graves:	24 vatios @ 8 ohmios @10% THD @ 32 Hz – 180 Hz Un canal cargado	Parlante secundario para graves:	Dos parlantes para graves de carrera larga de 5.25" en configuración isobárica

*La especificación de potencia concuerda con la Norma #16 C.F.R. de la FTC, Punto 432 sobre amplificadores.

Solución de problemas

Síntoma	Posible problema	Solución
Ningún indicador LED está encendido.	El sistema no está encendido.	Para encender el sistema de parlantes, presione el botón ⏻ ubicado en el compartimiento de control o en el control remoto inalámbrico. Un indicador LED se iluminará en el compartimiento de control cuando el sistema se encuentre ENCENDIDO.
	El cordón de CA no está conectado al tomacorriente de pared.	Después de haber realizado todas las demás conexiones, enchufe el cordón de alimentación de CA (de la parte posterior del parlante secundario para graves), en un tomacorriente de pared.
	El supresor de picos (si se utiliza) no está encendido.	Si el cordón de alimentación de CA está enchufado a un supresor de picos, asegúrese que éste se encuentre encendido.
	El tomacorriente de pared no funciona.	Enchufe otro dispositivo en el tomacorriente de pared (la misma clavija) para verificar si está funcionando.

Síntoma	Posible problema	Solución
Uno o más de los parlantes no emite sonido alguno.	El sistema no está encendido.	Después de haber realizado todas las demás conexiones, enchufe el cordón de alimentación de CA (de la parte posterior del parlante secundario para graves), en un tomacorriente de pared.
		Encienda el sistema de parlantes presionando el botón en espera ⏻ en el compartimiento de control o control remoto inalámbrico. Un indicador LED se iluminará en el compartimiento de control cuando el sistema se encuentre ENCENDIDO.
	El volumen está fijado demasiado bajo.	La perilla giratoria ubicada en el compartimiento de control controla el volumen maestro. Gire la perilla hacia la derecha para aumentar el volumen.
		Verifique el nivel de volumen de la tarjeta de sonido de la computadora o dispositivo de fuente de audio alternativo y fíjelo a un nivel medio.
	Los cables estéreo codificados por color de 3.5mm no se encuentran conectados correctamente a la fuente de audio.	Verifique las conexiones del enchufe en la fuente de audio. Asegúrese que los cables de señal estén firmemente insertados en las clavijas correctas.
	Hay un problema con el dispositivo de la fuente de audio.	Pruebe los parlantes en otro dispositivo de audio. Retire el cable estéreo de 3.5mm del dispositivo de la fuente de audio y conéctelo a “line-out” (línea de salida), “audio-out” (salida de audio) o clavija de audífono de otra fuente de audio.
Los parlantes emiten un sonido crepitante.	Mala conexión.	Revise todos los cables. Asegúrese que estén conectados a “line-out” (línea de salida) o “audio-out” (salida de audio) de la clavija de su tarjeta de sonido u otra fuente de audio — y NO en “speaker-out” (salida de parlante).
	El nivel de volumen del sistema operativo de la computadora está fijado demasiado alto.	Verifique el nivel de volumen del sistema operativo de la computadora y disminúyalo si fuera necesario.
	Hay un problema con su dispositivo de fuente de audio.	Desconecte el cable estéreo de la fuente de audio. A continuación enchúfelo en la clavija de audífono de una fuente de audio alterna (por ejemplo, un Walkman, Discman o radio FM).
El sonido está distorsionado.	El nivel de volumen está fijado demasiado alto.	La perilla giratoria ubicada en el compartimiento de control controla el volumen maestro. Gire la perilla hacia la izquierda para disminuir el volumen.
	El nivel de volumen del sistema operativo de su computadora está fijado demasiado alto.	Ajuste los niveles de volumen y equilibrio acústico del sistema operativo de la computadora en el centro como punto de inicio, a continuación ajuste el nivel del parlante usando el control de volumen.
	La fuente de sonido está distorsionada.	Por lo general los archivos WAV son de calidad deficiente. Es por este motivo que se nota fácilmente la distorsión y el ruido con parlantes de alta potencia. Inténtelo con otra fuente de sonido como un CD de música.
Interferencia de radio.	Se encuentra demasiado cerca de una torre de radio.	Cambie la posición de sus parlantes hasta que la interferencia desaparezca.
El parlante secundario para graves no emite sonido alguno.	Mala conexión.	Verifique que todos los cables estén conectados adecuadamente y proporcionen una conexión sin interferencias.
	La fuente de sonido tiene poco contenido de baja frecuencia.	Con frecuencia, muchos archivos .WAV y .MID tienen poco contenido de baja frecuencia y producen un sonido plano cuando los escucha en una computadora. Inténtelo con una canción con más graves — algún tema de su colección de CD.
El parlante secundario para graves emite un zumbido bajo.	El suministro de CA de su hogar es de 60 ciclos por segundo, lo cual está dentro de la frecuencia de audio del parlante secundario para graves.	Se puede detectar un zumbido bajo cuando su sistema de parlantes está encendido sin que se esté reproduciendo una fuente de audio, o cuando el volumen está fijado a un nivel extremadamente bajo.
El parlante secundario para graves emite un zumbido alto.	Mala conexión.	Desenchufe el cordón de alimentación de CA del protector de picos (si se utiliza), y enchúfelo directamente a un tomacorriente de CA de pared.
		Mueva los cables. Verifique para asegurar que estén haciendo una conexión sin interferencias.
	El nivel de graves está fijado demasiado alto.	Para controlar los graves, pulse el botón “Bass” ubicado en compartimiento de control y gire la perilla hacia la izquierda para disminuirlos.
	El volumen o el nivel de graves del dispositivo de la fuente de audio está fijado demasiado alto.	Desconecte el cable estéreo de 3.5 mm de la fuente de audio. Si el zumbido alto desaparece, baje el volumen de la fuente de audio.
		Baje el volumen o nivel de graves de su computadora, dispositivo portátil, etc.
Monitor distorsionado.	El parlante secundario para graves está demasiado cerca del monitor.	Debido a que el parlante secundario para graves no tiene blindaje magnético, puede provocar distorsión si se coloca demasiado cerca del monitor. Cambie la posición del parlante secundario para graves de manera que se encuentre por lo menos a 2 pies del monitor.



O relâmpago com cabeça em seta, dentro de um triângulo eqüilátero, tem o objetivo de alertar o usuário sobre a presença de “voltagem perigosa” não isolada dentro do gabinete do produto, a qual pode ser de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico para as pessoas.



Cuidado: Para evitar o risco de choque elétrico, não remova a cobertura (ou a traseira). Não há peças que possam ser trocadas pelo usuário dentro do produto. Encaminhe o atendimento técnico para equipe de pessoal de serviço qualificado.



O ponto de exclamação dentro do triângulo eqüilátero tem o propósito de alertar o usuário sobre a presença de instruções importantes de operação e manutenção (atendimento técnico) na literatura que acompanha o equipamento.

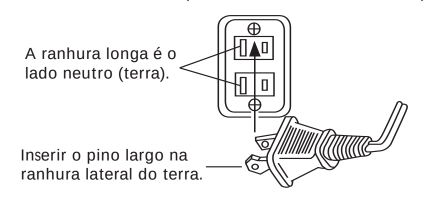
CUIDADO

Para evitar choque elétrico, não use esta tomada (polarizada) com um cabo de extensão, receptáculo ou outra saída, a menos que os pinos da tomada possam ser totalmente inseridos para evitar sua exposição.

ADVERTÊNCIA

PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPONHA ESTE EQUIPAMENTO À CHUVA OU UMIDADE.

CONECTANDO O CABO DE FORÇA (SOQUETE DE PAREDE CA)



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não use este aparelho perto de água — Este aparelho não deve ser exposto a pingos ou entornamentos de água, e nenhum objeto com líquidos (por exemplo, vasos) deve ser colocado sobre o aparelho.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não bloqueie as aberturas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante. O aparelho não pode ficar situado sobre uma cama, sofá, tapete ou superfície semelhante que possa bloquear as aberturas de ventilação. O aparelho não pode ser colocado numa instalação embutida, como uma estante fechada ou gabinete, que possa impedir o fluxo de ar através das aberturas de ventilação. A ventilação não deve ser impedida com o bloqueio das aberturas com itens como jornais, toalhas, cortinas, etc.
8. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de aquecimento, fogões ou outros aparelhos (inclusive amplificadores) que produzam calor.
9. Nenhuma fonte de chamas desprotegida, como uma vela acesa, pode ser colocada sobre o aparelho.
10. Não anule a proteção da tomada polarizada ou aterrada. Uma tomada polarizada tem dois pinos, com larguras diferentes. Uma tomada aterrada tem dois pinos e um terceiro pino de aterramento. O pino mais largo ou o terceiro pino é fornecido para sua segurança. Se a tomada fornecida não se encaixar na sua tomada de parede, consulte um eletricista para substituir a tomada obsoleta.
11. Proteja o cabo de alimentação, para que não seja pisado ou amassado — especialmente em conexões, receptáculos de conveniência e no ponto em que saem do aparelho.
12. Não instale em uma área que impeça o acesso ao cabo de alimentação. Desconectar o cabo de alimentação é a única forma de remover completamente a alimentação do produto e deve estar prontamente acessível em todas as ocasiões.
13. Fonte de alimentação — Use apenas fontes de alimentação do tipo especificado nas instruções de operação ou conforme assinalado no aparelho. Se uma fonte de alimentação separada estiver incluída com o aparelho, não substitua com qualquer outra fonte de alimentação — use apenas fontes de alimentação fornecidas pelo fabricante.
14. Desconecte este aparelho da tomada durante tempestades de raios ou quando não for usado durante longos períodos de tempo.
15. Encaminhe todo atendimento técnico para pessoal de serviço qualificado. O atendimento técnico é necessário quando ocorrer qualquer tipo de dano no aparelho. Por exemplo, quando um cabo de fonte de alimentação ou tomada estiver danificado, se ocorrer derramamento de líquido ou queda de objetos no aparelho, ou caso o aparelho tenha sido exposto a chuva ou umidade, não opere normalmente ou tenha caído. Para reparos, encaminhe a pessoal de serviço qualificado, devolva ao representante ou telefone para a linha de serviços da Altec Lansing para obter assistência.
16. Para produtos com baterias, consulte a regulamentação local sobre o descarte adequado de baterias.
17. Use apenas acessórios de fixação especificados pelo fabricante.
18. Use apenas com carrinho, pedestal, tripé, suporte ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o aparelho. Ao usar um carrinho, cuidado ao mover o conjunto de carrinho/aparelho para evitar danos decorrentes de tombamento.



ALTEC LANSING TECHNOLOGIES, INC. GARANTIA LIMITADA DE UM ANO (GARANTIA LIMITADA DE DOIS ANOS NA UNIÃO EUROPÉIA E NA ÁSIA)

O que a garantia cobre? A Altec Lansing garante que seus produtos estarão livres de defeitos de material e de manufatura, com as exceções definidas abaixo.

Qual é o período de cobertura? Para unidades adquiridas na União Européia e na Ásia, esta garantia é válida por dois anos a partir da data da compra. Para unidades não adquiridas na Europa e na Ásia, esta garantia é válida por um ano a partir da data da compra. O prazo de quaisquer garantias implícitas por lei vencerá quando a sua garantia limitada terminar. Alguns estados e/ou Estados Membros da União Européia não permitem limitações para a duração de uma garantia implícita; portanto, as limitações acima poderão não ser aplicáveis ao seu caso.

O que a garantia não cobre? Esta garantia não cobre qualquer defeito, mau funcionamento ou falha que ocorra como resultado de: instalação imprópria; mau uso ou uso não compatível com as instruções do produto; abuso; ou uso com equipamento inadequado, imprevisto ou defeituoso. (Para obter informações sobre a instalação, a operação e o uso adequados, consulte o manual fornecido com o produto. Caso precise de uma nova cópia do manual, você poderá fazer download no site **www.alteclansing.com**.) Além disso, danos conseqüentes e incidentais não são recuperáveis nos termos desta garantia. Alguns estados não permitem a exclusão ou limitação dos danos incidentais ou conseqüentes; portanto, a limitação ou exclusão acima poderá não ser aplicável ao seu caso.

O que a Altec Lansing fará para corrigir o problema? A Altec Lansing poderá, a seu critério, reparar ou substituir qualquer produto que apresente um defeito comprovado de material ou manufatura. Se o produto não for mais fabricado, ou estiver esgotado, a seu critério, a Altec Lansing poderá substituir o seu produto com um produto Altec Lansing similar ou superior.

Como obter o serviço da garantia: Para obter que um produto coberto seja reparado ou substituído, você deve contatar a Altec Lansing durante o período da garantia por email (csupport@alteclansing.com). É necessário incluir no email: seu nome, endereço, endereço de email, telefone, data da compra e uma descrição completa do problema que você está experimentando. Nos Estados Unidos, você poderá contatar a Altec Lansing por telefone, no número 1-800-ALTEC88 — por favor, esteja preparado para fornecer as informações acima. Se o problema aparenta ter relação com um defeito de material ou manufatura, a Altec Lansing fornecerá uma autorização de devolução e instruções para remessa de devolução. As remessas de devolução serão às custas do cliente e a devolução deverá ser acompanhada do comprovante de compra original. Providencie um seguro para a remessa, conforme apropriado, porque você é responsável pelo produto até que ele chegue à Altec Lansing.

Como a lei estadual afetará os seus direitos? Esta garantia determina direitos legais específicos e você também poderá ter outros direitos, que variam em cada estado. Favor observar que, na União Européia, você, como consumidor, poderá ter outros direitos legais nos termos da legislação nacional dos Estados Membros da União Européia que regem a venda dos produtos Altec Lansing. Esses direitos não são afetados por esta garantia.

As garantias limitadas e reparações acima são as únicas garantias e reparações disponíveis para o comprador, se e na extensão em que forem válidas e executáveis nos termos da lei pertinente.

ATENDIMENTO AO CLIENTE

As respostas para a maioria das perguntas de ajuste e desempenho podem ser encontradas no guia de Diagnóstico de Falhas. Você também pode consultar as FAQs (Perguntas Freqüentes) em nosso site na Web, em **www.alteclansing.com**. Se você mora na América do Norte e não puder localizar a informação de que precisa, por favor, telefone para a nossa equipe de atendimento ao cliente para obter assistência antes de devolver os alto-falantes ao seu revendedor nos termos da política de devolução.

Tel: 800-258-3288

E-mail: csupport@alteclansing.com

Se você mora fora da América do Norte, visite o nosso site na Web no endereço **www.alteclansing.com** e selecione a sua região para localizar o distribuidor em seu país.

Para informações mais atualizadas, não deixe de consultar nosso site na Web, no endereço **www.alteclansing.com**.

DISTRIBUIÇÃO INTERNACIONAL

Clientes internacionais: Para obter informações sobre a distribuição dos produtos Altec Lansing em seu país, visite **www.alteclansing.com** e clique em sua região.

DESCARTE DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS USADOS



Este símbolo no produto ou na embalagem indica que o produto não deve ser tratado como resíduo doméstico. Ele deve ser entregue no ponto de coleta aplicável para reciclagem de equipamento elétrico e eletrônico. Ao garantir que este produto seja descartado corretamente, você ajudará a evitar conseqüências negativas potenciais para o meio ambiente e a saúde humana, que poderiam ser causados por tratamento inadequado dos resíduos deste produto. A reciclagem de materiais ajudará a economizar recursos naturais. Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, entre em contato com a prefeitura local ou com o serviço de coleta de lixo residencial.

FX4021 Sistema de Áudio Potencializado de Três Peças

Obrigado por adquirir este produto Altec Lansing. Por gerações a Altec Lansing tem sido a primeira em inovações de áudio. Hoje, nossa linha de alto-falantes potencializados recebeu mais prêmios de desempenho do qualquer outra marca. Em todos os tipos de ambientes, em toda a gama de preços, a Altec Lansing oferece qualidade sonora com distinção — proporcionando mesmo aos clientes mais exigentes o prazer do áudio que procuram. Escute só isso!

Conteúdo da caixa

- Dois alto-falantes
- Um subwoofer
- Controle destacável
- Controle remoto sem fio
- Cabo estéreo de 3,5 mm
- Guia do Usuário e instruções para conexão rápida

Posicionamento dos alto-falantes

Subwoofer

Todas as informações codificadas em estéreo são ouvidas através dos alto-falantes satélites. O subwoofer não contém imagem estéreo e seu som não é direcional. Como resultado, o subwoofer não precisa ser colocado em nenhum relacionamento específico com os satélites. Contudo, a colocação do subwoofer no piso próximo à parede ou no canto da sala fornece melhor eficiência em graves e otimiza o som.

Advertência: O subwoofer não é magneticamente blindado. Portanto, DEVE ser colocado a no mínimo 60 cm de distância de TVs, monitores de computador, discos rígidos de computador ou qualquer outra mídia magnética (por exemplo, discos flexíveis, discos Zip, fitas de computador ou de áudio, etc.).

Alto-falantes satélites

Disponha os alto-falantes satélites de acordo com sua preferência de audição — desde ao lado do monitor até a distância máxima que os cabos do alto-falante permitirem.

Para otimizar o som, os alto-falantes satélites devem ser colocados em uma configuração esquerda/direita, de preferência afastados um do outro e à mesma distância do centro da área de audição. Isso fornece a melhor imagem estéreo e os resultados mais satisfatórios.

Observação: Os alto-falantes satélites SÃO magneticamente blindados e podem ser colocados perto de monitores de vídeo, como TVs e monitores de computador, sem distorcer a imagem.

Fazendo as conexões

Advertência: Só insira o pino de alimentação do sistema de alto-falantes em uma tomada de parede depois de fazer todas as conexões. Além disso, desligue a fonte de áudio (ou seja, seu computador, player de MP3, TV, aparelho de DVD, console de videogame, etc.) antes de conectar as saídas às entradas do sistema de alto-falantes.

Para garantir que a operação ocorra conforme esperado, siga cuidadosamente as seqüências de conexão descritas abaixo na ordem indicada.

Sistema de alto-falantes

- Conecte a tomada RCA do alto-falante satélite direito à entrada rotulada como RIGHT na parte posterior do subwoofer.
- Conecte a tomada RCA do alto-falante satélite esquerdo à entrada rotulada como LEFT na parte posterior do subwoofer.
- Conecte o controle destacável ao subwoofer conectando o conector DIN cinza à entrada marcada como DIN na parte posterior do subwoofer.
- Conecte uma extremidade do cabo de entrada de áudio (com conectores verde limão nas duas extremidades) à entrada verde limão correspondente na parte posterior do subwoofer, rotulada como INPUT. Conecte a outra extremidade do cabo de entrada de áudio à fonte de áudio desejada.

Entradas

Estão disponíveis diversos esquemas de conexão entre a fonte de áudio e o sistema de alto-falantes. Determine se irá configurar o sistema de alto-falantes para áudio PC/jogos PC, reprodução de DVD, console de jogos ou com dispositivos de áudio portáteis (como aparelhos de CD ou MP3 portáteis). Em seguida, passe para a seção apropriada.

Computador

Todas as placas de som para PC possuem saídas de áudio. Geralmente, as saídas serão indicadas como "front output" e "rear output". Em alguns casos, pode ser utilizada uma terminologia ligeiramente diferente. A documentação da placa de som deve ajudá-lo a determinar quais saídas utilizar com seu sistema de alto-falantes.

- Localize o cabo estéreo de 3,5 mm.
- Conecte o cabo estéreo de 3,5 mm à entrada verde limão rotulada "FRONT" em sua placa de som.

TV, aparelho de DVD ou console de videogame

Para conectar o sistema de alto-falantes Altec Lansing à televisão, ao aparelho de DVD ou ao console de videogame, siga as etapas abaixo:

- Certifique-se de que a alimentação da fonte de áudio esteja desligada.
- Localize os seguintes elementos:
  - Um adaptador para TV/DVD (3,5 mm para RCA), disponível em **www.alteclansing.com** ou na loja de produtos eletrônicos local. Esse adaptador RCA possui uma tomada estéreo de 3,5 mm verde limão em uma extremidade e duas tomadas RCA na outra — uma vermelha e uma branca.
  - O cabo estéreo de 3,5 mm incluído. Esse cabo possui uma tomada estéreo de 3,5 mm verde limão nas duas extremidades.
  - Um cabo RCA vermelho e branco. Esse cabo possui uma tomada RCA vermelha e branca nas duas extremidades.
- Conecte uma extremidade do cabo RCA vermelho e branco à fonte de áudio, e a outra extremidade às tomadas RCA vermelhas e brancas correspondentes no adaptador para TV/DVD.
- Conecte uma extremidade do cabo estéreo de 3,5 mm à entrada verde limão no adaptador para TV/DVD e a outra extremidade à entrada rotulada como "INPUT" na parte posterior do subwoofer.

Observação: Se o seu console de videogame não tem saídas RCA, considere conectar o sistema de alto-falantes à TV.

Dispositivos de áudio portáteis (aparelhos de CD, iPods e outros players de MP3, etc.)

Conecte o cabo estéreo de 3,5 mm à tomada de fones de ouvido em seu dispositivo de áudio portátil.

Ligando

1. Depois de fazer todas as conexões, conecte o cabo de força CA (na traseira do subwoofer) à tomada da parede. O sistema de alto-falantes está pronto para operar.
2. Ligue a fonte de áudio.
3. Ligue o sistema de alto-falantes, pressionando o botão Stand-by ⏻ no controle destacável ou no controle remoto sem fio. Um LED irá se acender no controle destacável quando a força estiver LIGADA.
4. Instale a pilha fornecida no compartimento de pilha do controle remoto.

CUIDADO: Há risco de explosão se a pilha for substituída incorretamente. Substitua apenas com uma pilha igual ou equivalente.

Observação: Para evitar ouvir sons de estalidos ao ligar o sistema de alto-falantes Altec Lansing, sempre ligue a fonte de áudio primeiro.

Volume principal

O controle rotatório no controle destacável controla o volume principal. Gire o controle para a direita para aumentar o volume ou para a esquerda para reduzi-lo.

Os botões "+" e "–" no controle remoto sem fio também controlam o volume principal. Pressione o botão "+" para aumentar o volume ou o botão "–" para diminuir o volume.

Os LEDs no controle destacável indicarão o nível de volume.

Graves e agudos

Para controlar os níveis de agudos ou graves usando o controle destacável, pressione os botões "TREBLE" ou "BASS" no controle destacável e gire o controle para a direita para aumentar o nível correspondente, ou para a esquerda para reduzi-lo.

Para controlar os níveis de agudos ou graves com o controle remoto sem fio, pressione os botões "TREBLE" ou "BASS" no controle remoto sem fio, e pressione o botão "+" para aumentar o nível correspondente, ou o botão "–" para reduzi-lo.

Os LEDs no controle destacável indicarão o nível correspondente.

Observação: Após três segundos, o controle destacável e o controle remoto sem fio serão redefinidos automaticamente para "Master Volume".

Intensidade

A função de intensidade ajusta as freqüências altas e baixas para maximizar o áudio percebido. Pressione o botão "LOUDNESS" no controle destacável ou o botão "LOUD" no controle remoto sem fio para ativá-la. Pressione o botão novamente para desativá-la.

Tecnologia SFX™

A tecnologia Sound Field Xpander™ permite que seu sistema de alto-falantes apresente uma imagem estéreo mais ampla para sonoridade aprimorada ao toque de um botão. Pressione o botão "SFX" no controle destacável ou controle remoto sem fio para ativá-la. Pressione-o novamente para desativá-la.

Observação: Este recurso não funciona ao utilizar fones de ouvido.

Stand-By/Silencioso

Para silenciar o sistema de alto-falantes, pressione o botão ⏻ localizado no controle destacável ou controle remoto sem fio. Um LED no controle destacável será apagado. Para reativar o som, execute o comando novamente.

Observação: Em modo stand-by ou silencioso, o sistema continua a receber energia. Para desativar completamente a unidade, desconecte-a da tomada de parede.

Restaurar

O botão marcado com a palavra "reset" no controle remoto sem fio restaura o volume, os graves, os agudos, a intensidade e os controles de SFX com as configurações originais de fábrica.

Conector para iPod/player de MP3

O conector para iPod ou player de MP3 está localizado na lateral do controle destacável. Use-o para conectar qualquer fonte de áudio que tenha um pino estéreo de 3,5 mm (ou seja, um pino de fone de ouvido).

Cuidado: Verifique se a fonte de áudio inclui uma tomada de "line-out" (saída de linha). Isso garantirá que a saída não seja amplificada. Consulte o manual do proprietário do dispositivo de áudio para obter mais informações.

Fones de ouvido

O pino de fone de ouvido está localizado na lateral do controle destacável. Use-o para conectar qualquer fone de ouvido estéreo com um conector de 3,5 mm.

Observação: Quando os fones de ouvido estiverem conectados, o sistema de alto-falantes emudecerá.

Especificações do sistema*

A sonoridade superior da Altec Lansing advém de nossa tecnologia patenteada Dynamic EQ, que utiliza drivers integrados personalizados de alta fidelidade, o mais avançado circuito de equalização e uma combinação harmoniosa das seguinte especificações:

Nível de Pressão de Som (SPL):	92 dB	Resposta do Sistema:	32 Hz – 20 kHz (-10 dB)
Potência Contínua Total:	46 Watts RMS	Razão Sinal/Ruído @ 1 kHz de entrada:	> 85 dB
• Alto-Falantes Frontais:	11 Watts/canal @ 4 ohms @ 10% THD @ 180 Hz – 20 kHz 2 Canais Carregados	Drivers (por satélite):	Um driver mid-range de 40mm e um tweeter high-end de 18 mm
• Subwoofer:	24 Watts @ 8 ohms @ 10% THD @ 32 Hz – 180 Hz Canal Único Carregado	Subwoofer:	Dois woofers de 5,25" de longo alcance em configuração isobárica

*Classificação de potência de acordo com a Norma de Amplificadores da FTC No 16 C.F.R. Parte 432.

Diagnóstico de Falhas

Sintoma	Possível Problema	Solução
Nenhum LED está aceso.	A alimentação não está ligada.	Ative o sistema de alto-falantes, pressionando o botão ⏻ no controle destacável ou controle remoto sem fio. Um LED irá se acender no controle destacável quando a força estiver LIGADA.
	O cabo de alimentação CA não está conectado à tomada da parede.	Depois de fazer todas as conexões, conecte o cabo de força CA (na traseira do subwoofer) à tomada da parede.
	O estabilizador contra picos de tensão (se usado) não está ligado.	Se o cabo de força estiver conectado a um estabilizador, verifique se o estabilizador está ligado.
	A tomada de saída da parede não está funcionando.	Ligue outro dispositivo à tomada da parede (mesma tomada) para confirmar se ela está funcionando.

Sintoma	Possível Problema	Solução
Nenhum som em um ou mais alto-falantes.	A alimentação não está ligada.	Depois de fazer todas as conexões, conecte o cabo de força CA (na traseira do subwoofer) à tomada da parede.
		Ligue o sistema de alto-falantes, pressionando o botão Stand-by ⏻ no controle destacável ou no controle remoto sem fio. Um LED irá se acender no controle destacável quando a força estiver LIGADA.
	O volume está ajustado muito baixo.	O controle rotatório no controle destacável controla o volume principal. Gire o controle para a direita para aumentar o volume.
		Verifique o nível de volume na placa de som do computador ou no dispositivo-fonte de áudio alternativo e ajuste em nível médio.
	Os cabos estéreo de 3,5 mm codificados por cores não estão conectados adequadamente à fonte de áudio.	Verifique as conexões do pino na fonte de áudio. Verifique se os cabos de sinal estão inseridos firmemente nas tomadas de pino corretas.
	Problema com o dispositivo-fonte de áudio.	Teste os alto-falantes em outro dispositivo de áudio. Retire o cabo estéreo de 3,5 mm do dispositivo-fonte de áudio e conecte-o à "line-out", à "audio-out" ou à tomada de fone de ouvido de outra fonte de áudio.
Sons de estalidos nos alto-falantes.	Má conexão.	Verifique todos os cabos. Verifique se estão conectados à tomada de "line-out" (saída de linha) ou "audio-out" (saída de áudio) em sua placa de som ou em outra fonte de áudio — NÃO em "speaker-out" (saída de alto-falante).
	O nível de volume no sistema operacional do computador está alto demais.	Verifique o nível de volume do sistema operacional do computador e diminua, se necessário.
	Há um problema com seu dispositivo-fonte de áudio.	Desconecte o cabo estéreo da fonte de áudio. Em seguida, conecte o pino na tomada de fone de ouvido de uma fonte alternativa (por exemplo, Walkman, Discman ou rádio FM).
O som está distorcido.	O nível de volume ajustado está muito alto.	O controle rotatório no controle destacável controla o volume principal. Gire o controle para a esquerda para reduzir o volume.
	O volume do sistema operacional do computador está ajustado muito alto.	Ajuste o volume do sistema operacional do computador e os níveis de equilíbrio para o centro como ponto de partida. Em seguida, ajuste o nível no alto-falante utilizando o controle de volume.
	A fonte de som está distorcida.	Com freqüência, os arquivos WAV têm baixa qualidade. Desta forma, distorção e ruído são notados facilmente com alto-falantes de alta potência. Tente outra fonte de som; por exemplo, um CD de música.
Interferência de rádio.	Proximidade de uma torre de rádio.	Desloque os alto-falantes até que a interferência desapareça.
Nenhum som no subwoofer.	Má conexão.	Verifique se todos os cabos estão conectados adequadamente e fazendo uma conexão segura.
	A fonte de som tem pequeno conteúdo de baixa freqüência.	Muitos arquivos .WAV e .MID costumam ter pequeno conteúdo de baixa freqüência e som plano quando escutados em um computador. Tente uma música com sons mais graves — algo de sua coleção de CDs.
Zumbido baixo no subwoofer.	A CA em sua casa está em 60 ciclos por segundo, o que está dentro da freqüência de áudio do subwoofer.	Pode ser detectado um zumbido baixo quando seu sistema de alto-falantes estiver ligado sem uma fonte de áudio tocando ou quando o volume estiver ajustado em um nível extremamente baixo.
Zumbido alto no subwoofer.	Má conexão.	Desconecte o cabo de força do estabilizador (se utilizado) e conecte diretamente em uma tomada de parede.
		Mude seus cabos de lugar. Verifique se fazem uma conexão "limpa".
	O nível de graves ajustado está muito alto.	Para controlar os graves, pressione o botão "Bass" no controle destacável e gire o controle para a esquerda para reduzi-lo.
	O volume ou o nível de graves no dispositivo-fonte de áudio está muito alto.	Desconecte seu cabo estéreo de 3,5 mm da fonte de áudio. Se o zumbido baixo desaparecer, abaixe o volume na fonte de áudio.
		Abaixe o volume ou o nível de graves em seu computador, dispositivo portátil, etc.
Monitor distorcido.	O subwoofer está muito próximo do monitor.	Como o subwoofer não é magneticamente blindado, pode causar distorção se estiver muito perto do monitor. Desloque o subwoofer para no mínimo 60 cm de distância do monitor.

ALTEC LANSING®

Corporate Headquarters 535 Rte. 6 & 209, Milford, PA 18337-0277, USA • 866-570-5702 • 570-296-4434 • Fax 570-296-6887
Europe 13 Rue Beaumont, L-1219 Luxembourg, Luxembourg
Asia/Pacific 25 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong
Engineered in USA. Made in China

A11389